



# **CINEMA IN STRADA 2007 - IV edizione**

## **Festival di popoli e di cinema di strada**

**Torino dal 5 al 28 settembre 2007**

**Largo Saluzzo, Piazza Foroni, Piazza della Repubblica,  
Piazza della Vittoria, Via Di Nanni**

**Ingressi gratuiti**

**associazione culturale "i313"**

### **COMUNICATO STAMPA**

**Cinema in strada**

街道电影

**Kinema në ruggë**

**Cine en la calle**

**Street cinema**

سينما في الطريق

**Cinéma dans la rue**

*5 piazze di mercato ad alta densità migratoria trasformate in cinema all'aperto, 19 film in lingua originale con sottotitoli in italiano scelti dagli stessi abitanti, 5 prime nazionali, film provenienti da Argentina, Marocco, Romania, Albania, Cina, India, Costa d'Avorio, Burkina Faso e Brasile, 1 sit-com "Banchi e Banchi" con protagonisti gli operatori del mercato di Piazza Foroni, 4 aperitivi musicali, 1 concorso video "Storie di quartiere", 1 incontro con il regista Vittorio Moroni, produzione di 4 video sulla fase preparatoria della manifestazione*

Il Festival **CINEMA IN STRADA** organizzato dall'Associazione culturale "i313", composta da sole donne, giunge alla sua **IV edizione** con un **programma allargato e ricco di novità** grazie al successo degli anni precedenti e al riconoscimento ottenuto dalla Città di Torino quale importante risorsa per le occasioni di **incontro e di scambio culturale** che crea **tra abitanti autoctoni e migranti di quartieri periferici di Torino ad alta densità migratoria**.

La manifestazione consiste nella **proiezione, gratuita e all'aperto** (previsti luoghi alternativi al chiuso in caso di pioggia), di **film popolari**, italiani e internazionali, **rappresentativi delle comunità più numerose residenti nel territorio**.

Importanti specificità di "CINEMA IN STRADA" risiedono nella proiezione di film in **lingua originale con sottotitoli in italiano** (per facilitare la comprensione ad un pubblico multilingue e per essere fruibile anche da non e ipoudenti) e nella **scelta partecipata dei film**. Infatti, attraverso **un'inchiesta sul territorio svolta nei cinque mesi precedenti**, gli **abitanti** stessi **hanno indicato le loro preferenze**, contribuendo così alla programmazione delle serate.

Sono stati **prodotti 5 video di 15 minuti**, in collaborazione con l'Associazione *Videocommunity*, uno per ogni piazza coinvolta, **che documentano la scelta partecipata dei film** (saranno proiettati ogni sera prima del film in programma) e, in collaborazione con L'Associazione *Senza Confini Di Pelle*, una **sit-com** dal titolo *Banchi e Banchi* con protagonisti gli operatori commerciali del mercato di piazza Foroni (14 settembre).

Rispetto alle edizioni precedenti, *Cinemainstrada 2007* **potenzia il suo carattere di manifestazione itinerante**: alle due piazze di mercato delle edizioni precedenti (Piazza Foroni - 6° circoscrizione "Barriera di Milano" e Piazza della Vittoria - 5ª circ. "Borgo Vittoria") **si aggiungono altre tre piazze** (Piazza Saluzzo - 8ª circ. "San Salvario", la nuova area pedonale di Via Di Nanni - 3ª circ. "San Paolo" e Piazza della Repubblica - 1ª circ. "Porta Palazzo") sempre in zone ad alta densità migratoria, poco interessate dall'offerta culturale cittadina. È stato anche **allargato il ventaglio di nazionalità toccate dai film** con un film albanese, uno della Costa d'Avorio e uno del Brasile.

Altri elementi di novità di questa edizione saranno: **più momenti di performance musicale** (4 aperitivi musicali preparati da associazioni del quartiere), **1 incontro con il regista Vittorio Moroni** (autore de *Le ferie di Licu*), ed un **concorso cittadino di video, cortometraggi e documentari**, ambientati in uno dei quartieri di Torino e cintura che raccontino "Storie di quartiere".

"CINEMA IN STRADA" è organizzato dall'Associazione Culturale "i313" con il sostegno della Compagnia di San Paolo, con il patrocinio ed il contributo della Città di Torino, il contributo della Regione Piemonte, della Gtt (Gruppo Torinese Trasporti) e delle Circoscrizioni 5, 6 e 8.

**Informazioni su [www.associazione313.org](http://www.associazione313.org)**

**Organizzazione: Associazione Culturale "I 313", - tel. 3406208937 [associazione313@libero.it](mailto:associazione313@libero.it)**

**Ufficio Stampa Zelig - tel. 011755006 - [press@zeligspettacoli.it](mailto:press@zeligspettacoli.it) - Gigi Piga 3480420650**